

-***-

SENTÈNCIA 15-02 DE 16 DE JULIOL DE 2002

Ponent M.I. Sr. Yves PICOD

ANTECEDENTS DE FET

I.- RESULTANT: Que per sentència de data 19 de març de 2002 el Tribunal de Corts condemna com a responsables penalment en el concepte d'autors del delictes major continuat de robatori dels articles 239 i 240 del Codi Penal, amb la concurrència de circumstància modificativa de la responsabilitat penal agreujant d'actuació en banda de l'article 25.8 del Codi Penal, els processats:

- ADRIAN I.S. i RAUL A.D. cadascun a la pena de QUINZE MESOS DE PRESÓ FERMA i EXPULSIÓ DEFINITIVA DEL PRINCIPAT.

- PAUL D. i CLAUDIO D., amb la concurrència a més a més de la circumstància modificadora de la responsabilitat, atenuant, d'ésser ambdós menors de 21 anys, a la pena d'UN ANY DE PRESÓ FERMA i EXPULSIÓ DEFINITIVA DEL PRINCIPAT.

Se'ls condemna a tots ells al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, tots els processats, solidàriament indemnitzaran:

- A l'Hble. Comú d'Escaldes-Engordany en les quantitats justificades de 3.225'63 € corresponent a l'import total de la recaptació dels diners i 1.706'32 € corresponent al valor de la reparació del 14 parquímetres forçats, desestimant el Tribunal la demanda de la Sra. CAPDEVILA PALLARÈS respecte dels aparells forçats i furtats el dia 12 d'agost de 2001, doncs no consta que els processats en siguin responsables tractant-se de fets anteriors a l'arribada d'aquests al Principat.

- A l'Hble. Comú d'Encamp la quantitat global de 3.171'99 €, de la qual 2.141'11 € correspon a la reparació dels parquímetres i 1.030,88 € correspon a la suma de monedes sostretes, quantitats justificades amb els documents adjuntats.

- A l'Hble. Comú d'Andorra la Vella, en la quantitat de 2.472'06 € representant la suma de monedes sostretes justificada en autes.

- A la Companyia d'Assegurances La Catalana en la quantitat de 1.427'40 € que representa la suma total de la reparació dels parquímetres, amb interessos legals des del dia del pagament de les factures, desestimant la quantitat reclamada en concepte de peritatge puix dit perjudici no està directament lligat amb el delictes d'autes."

II.- RESULTANT: que els fets provats figuren en la sentència de la manera següent ".Que en data 15 d'agost de 2001, van arribar junts al Principat els quatre processats, Adrian I.S., nascut el 28 de maig de 1980 a Toirgoviste (Romania), Claudio D., nascut el dia 17 de juliol de 1983 a Hunedoara (Romania), el seu germà Paul D. nascut el dia 1 de febrer de 1982 a Hunedoara (Romania) i Raul A.D. nascut el dia 15 de novembre de 1978 a Hunedoara (Romania), tots ells de nacionalitat romanesa i sense antecedents penals al Principat tenint però els processats Adrian I.S., Claudio D. i Paul D. nombrosos antecedents a França i Espanya per fets similars (robatoris, furts i altres delictes contra el patrimoni), utilitzant el vehicle marca Volkswagen Passat, matrícula francesa 2084SZ59, propietat del processat Adrian I.S. i ocupant tendes de campanya al càmping de Canillo.

El dia 23 d'agost de 2001, vers les 5'30 hores, el Servei de Policia observà a l'avinguda Carlemany d'Escaldes-Engordany com el vehicle dels processats sortia a tota velocitat en advertir la seva presència, iniciant-se aleshores una persecució, endinsant-se el primer a l'aparcament Molines i donant-se a l'escàpol els seus dos ocupants.

Tot seguit vers les 6'00 hores es controlà al processat Adrian I.S., un dels ocupants del vehicle i que duia les claus d'aquest, efectuant-se una perquisició el dit vehicle, trobant al seu interior gran quantitat de monedes en francs i pessetes, contingudes en quatre bosses per un import de 361.757 pessetes i 4.270'50 francs francesos, així com sis broques d'una màquina de foradar i quatre tornavisos (folis 15 i ss.) constatant-se ja d'immediat que uns parquímetres d'aquest aparcament Molines d'Escaldes-Engordany es trobaven foradats per la base.

A posteriori vers les 8'45 hores es procedí a la detenció dels altres tres processats que ocupaven la tenda de campanya al càmping de Canillo, duent Paul D. diversa xavalla a les butxaques del pantaló de xandall i Raul A.D.

altres monedes a l'interior d'una ronyonera que duia posada.

Dies més tard i a rel d'un reconeixement efectuat a les proximitats d'aquest càmping, es trobà amagades sota d'uns matolls, altres bosses que contenien xavalla per un import de 72.595 pessetes i 616 francs francesos així com també el Sr. Rafael G.L., bander urbà del Comú d'Escaldes-Engordany, trobà en la part baixa de la furriola de l'aparcament Molines, sota una llosa, altres dues bosses de plàstic que contenien xavalla i una jaqueta propietat de Paul D. tal com ho ha reconegut el seu fermà Claudio D.

Finalment passats uns dies de les detencions, Adrian I.S. indicà un tercer lloc on havia amagat monedes, i en concret a la collada de Montmalús prop de l'estació d'esquí de Grau Roig, localitzant-se altres tres bosses que contenien l'import en xavalla de 35.759 pessetes i 330'50 francs francesos (folis 315 i ss).

El total recuperat es doncs de 505.147 Pessetes i de 5.220 francs francesos.

A partir de les constatacions efectuades pel servei de Policia i de les declaracions d'Adrian I.S. i Claudio D. resulta que els quatre processats es dirigiren al Principat per fer turisme així com amb la intenció de forçar els parquímetres per obtenir la seva recaptació, qual cosa feren amb 39 aparells fent un forat a la base del parquímetre mitjançant l'ús d'una màquina de foradar, introduint aleshores un filferro o estri similar per obrir el compartiment contenidor de les monedes, agafant la xavalla continguda i posant-la en bosses de plàstic que amagaren sota el seient posterior del vehicle amb la intenció de repartir-se seguidament entre tots quatre els beneficis de la recaptació obtinguda, efectuant dita tasca i la de vigilància uns o altres de forma indistinta".

III.- RESULTANT: que la defensa de Raul A.D. impugna la sentència al considerar que hi ha hagut error en l'apreciació de la prova i vulneració del dret a la presumpció d'innocència.

Sol·licita l'absolució del seu defensat davant el fet que no hi ha proves directes de la seva implicació en l'acció delictiva del grup.

Subsidiàriament, pel cas que s'apreciï que hi ha elements per desvirtuar la presumpció d'innocència de Raul A.D. considera que s'ha aplicat indegudament l'article 53 en ordre a la modulació de la pena imposada pel fet que Raul A.D. no té antecedents penals a diferència del coïnculpat Adrian I.S.

IV.-RESULTANT: que el Ministeri Fiscal s'oposa rodonament al recurs manifestant que els indicis i les declaracions acusadores són precises i concordants.

V.-RESULTANT: les defenses de la companyia d'assegurances CATALANA OCCIDENT SA i de l'Hble. Comú d'Encamp, demanen la confirmació de la sentència recorreguda.

FONAMENTS DE DRET

I.- CONSIDERANT: que la prova per indicis és una necessitat del procés penal. En la present causa existeixen una concurrència d'indicis i declaracions que van permetre al Tribunal de Corts condemnar Raul A.D. Aquest últim intenta, amb una mala fe evident, apartar-se de l'acció col·lectiva del grup, malgrat que tots els indicis demostrin una unitat d'acció i de dol, seguint un pla delictiu previst per aquest grup.

II.- CONSIDERANT: que les manifestacions davant la Policia i les declaracions davant el Batlle instructor poden ser tingudes en compte pel Tribunal malgrat haver estat posteriorment infirmades en l'acte del judici oral. En efecte les proves obtingudes durant l'última fase presenten més garanties processals sobretot gràcies al seu caràcter totalment contradictori, però no ofereixen sempre la mateixa sinceritat o espontaneïtat que les declaracions obtingudes immediatament després dels fets. No existeix en conseqüència cap jerarquia jurídica entre aquestes proves, el Tribunal les avalua en funció de les circumstàncies, amb la condició que es respectin els drets fonamentals.

El Tribunal de Corts va fer una justa apreciació de les declaracions, donant més importància a les acusacions sumarians dels coïnculps, en contra de Raul A.D., que a les declaracions en la vista oral, tenint en compte que els protagonistes han pogut comunicar entre ells des de la data de detenció preventiva, tots ells essent ingressats en el mateix Centre Penitenciari. És bastant natural i freqüent que els coïnculps canviïn les seves declaracions acusadores després d'un període de detenció conjunta en el moment de la vista oral.

III.- CONSIDERANT: que el fet que Raul A.D. hagués retirat 130.000.- pta. del seu compte bancari no

demostra que no tenia intenció de cometre delictes a Andorra, ni demostra que disposés d'aquests diners en el moment que el grup va entrar al Principat per delinquir.

Existeixen molts indicis que demostrin una acció conjunta del grup de romanesos, indicis figurant en la mateixa unitat de temps i de lloc: el fet que es troben 4 bosses de xavalla amagades sota uns matolls prop de les tendes de campanya on vivien els 4 romanesos; la presència de bosses de plàstic en el cotxe contenint nombrosa xavalla i eines (4 tornavisos) que Raul A.D. no podia ignorar al conviure amb els altres 3 companys.

Tots els indicis demostren que els quatre ciutadans de nacionalitat romana, amb domicili a Espanya, van decidir venir al Principat, convenientment proveïts de les eines necessàries per tal de realitzar la seva actuació criminal consistint en forçar parquímetres, fins al moment que foren detinguts.

IV.- CONSIDERANT: No obstant que el Tribunal de Corts no va prendre suficientment en consideració la situació particular de cada inculpat en quant a l'apreciació de la pena. En efecte Raul A.D. ha estat condemnat a 15 mesos de presó ferma, de la mateixa manera que Adrian I.S. Si és veritat que aquest últim ha col·laborat més amb la justícia, Raul A.D. no té antecedents penals a diferència d'aquell. En aquest sentit la pena de presó ha de ser reduïda a la pena de 13 mesos, per marcar una jerarquia entre les penes aplicades als protagonistes de l'acció delictiva conjunta.

V.- CONSIDERANT: que en aquestes condicions convé modificar parcialment la sentència recorreguda, declarant d'ofici les costes processals causades pel recurs.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

D E C I D I M

1.- Acceptar parcialment el recurs d'apel·lació interposat per RAUL A.D.

2.- Modificar la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 19 de març de 2002, únicament pel que respecta la pena de presó ferma imposada a Raul A.D., que es redueix a 13 mesos de presó, confirmant-se la resta de pronunciaments de la sentència, inclosa la pena complementaria d'expulsió definitiva.

3.- Declarar d'ofici les costes processals causades pel recurs.

4.- Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.